|  |
| --- |
| **http://www.esag.edu.pt/site/templates/bj_synegy2/images/green/logo.jpgEscola Secundária André de Gouveia**  **Évora** |

1 – Completa as frases seguintes com as expressões idiomáticas ilustradas nas imagens:

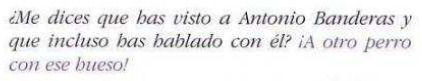
|  |  |
| --- | --- |
| * 1. – Eu faço o que quiser, como me apetecer. Sou eu quem tem \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. | 1.6– Estava no teste de Português e não sei que me deu, troquei as respostas todas, meti \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. |
| http://horaderelaxar.com.br/wp-content/gallery/pequeno-dicionario-ilustrado-de-expressoes-idiomaticas/35-com-a-faca-e-o-queijo-nas-maos.jpg | http://horaderelaxar.com.br/wp-content/gallery/pequeno-dicionario-ilustrado-de-expressoes-idiomaticas/24-trocando-os-pes-pelas-maos.jpg |
|  |  |
| * 1. – Eu faço-te este favor, mas depois tens que me ajudar tu. Sabes como é, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. | * 1. – Por mais que tente, não consigo ter positiva a Matemática, é a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. |
| http://horaderelaxar.com.br/wp-content/gallery/pequeno-dicionario-ilustrado-de-expressoes-idiomaticas/32-uma-mao-lava-a-outra.jpg | http://horaderelaxar.com.br/wp-content/gallery/pequeno-dicionario-ilustrado-de-expressoes-idiomaticas/21-pedra-no-sapato.jpg |
|  |  |
| http://horaderelaxar.com.br/wp-content/gallery/pequeno-dicionario-ilustrado-de-expressoes-idiomaticas/29-pondo-a-barba-de-molho.jpg1.3– Não aguento mais ter tanto trabalho. Está a dar-me \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. | http://horaderelaxar.com.br/wp-content/gallery/pequeno-dicionario-ilustrado-de-expressoes-idiomaticas/20-minhoca-na-cabeca.jpg1.8– Estás tão pensativa! De certeza que andas com \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. |
|  |  |
| 1.4 – Tudo o que ela me diz não faz sentido, não tem \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. | * 1. – Já passou, não há nada a fazer. Não vale a pena \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. |
| http://horaderelaxar.com.br/wp-content/gallery/pequeno-dicionario-ilustrado-de-expressoes-idiomaticas/26-sem-pe-nem-cabeca.jpg | http://horaderelaxar.com.br/wp-content/gallery/pequeno-dicionario-ilustrado-de-expressoes-idiomaticas/14-chorando-pelo-leite-derramado.jpg |
|  |  |
| 1.5– Tenho que \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, se me porto mal outra vez os meus país proíbem-me de saír de casa. | 1.10 – Para que é esse exagero? Não vale a pena gritares comigo por tão pouco, fazes sempre uma \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. |
| http://horaderelaxar.com.br/wp-content/gallery/pequeno-dicionario-ilustrado-de-expressoes-idiomaticas/23-andando-na-linha.jpg | http://horaderelaxar.com.br/wp-content/gallery/pequeno-dicionario-ilustrado-de-expressoes-idiomaticas/16-tempestade-num-copo-de-agua.jpg |

Fonte: http://gaveta-da-sis.blogspot.pt/2010/02/pequeno-dicionario-ilustrado-de.html

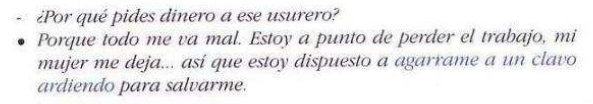
1. – Haz corresponder las expresiones idiomáticas a su significado:

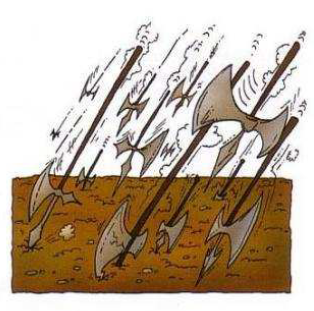
|  |  |
| --- | --- |
| Significado: | Expresión: |
| Llover mucho y muy fuerte. |  |
| Algo que no va a ocurrir nunca. |  |
| Expresión con la que se rechaza algo increíble. |  |
| Adular a otra persona, normalmente para conseguir algún beneficio |  |
| Cuando una persona está en un apuro o en un peligro, es capaz de servirse de cualquier medio, por arriesgado que sea, para salvarse. |  |

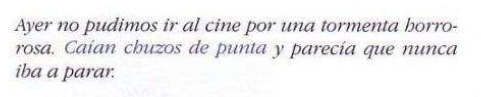




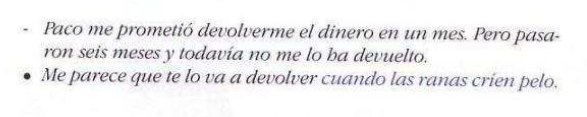














3 – Escribe las expresiones idiomáticas correspondientes a cada imagen en portugués y en español.

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Portugués: | Portugués: |
| Español: | Español: |
|  |  |
| Portugués: | Portugués: |
| Español: | Español: |
|  |  |
| Portugués: | Portugués: |
| Español: | Español: |

Fonte: Vranic, G. (2004) *Hablar por los codos: frases para un español cotidiano.* Madrid: Edelsa.

Núcleo de Estágio de Português e Espanhol da ESAG.